



A2.30 In der Bibliothek

- Erzählen Sie von einem Buch, Märchen oder Gedicht, das Sie gelesen haben.
- Fragen Sie in der Bibliothek nach einem Buch oder Autor.
- Bücher ausleihen und sich als neues Bibliotheksmitglied anmelden.

Die Bibliothek	<i>(de bibliotheek)</i>	Die Recherche	<i>(het onderzoek)</i>
Die Zeitschrift	<i>(het tijdschrift)</i>	Klassisch	<i>(klassiek)</i>
Der Comic	<i>(de strip)</i>	Interessant	<i>(interessant)</i>
Der Roman	<i>(de roman)</i>	Spannend	<i>(spannend)</i>
Der Krimi	<i>(de misdaadroman)</i>	Langweilig	<i>(saai)</i>
Die Geschichte	<i>(het verhaal)</i>	Sich interessieren	<i>(zich interesseren)</i>
Das Wörterbuch	<i>(het woordenboek)</i>	Ausleihen	<i>(uitlenen/lenen)</i>
Der Autor	<i>(de auteur)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst.



Die Stadtbibliothek in Stuttgart ist mehr als nur eine Bibliothek. Im Haus gibt es auch ein **Café** und ein **Studio** für Musik. Die Bibliothek bietet oft **Veranstaltungen** wie Workshops und Konzerte an. Viele Menschen treffen sich dort für **Kultur** und Freizeit. *Bevor* manche nach Hause gehen, besuchen sie noch das Café, *während* andere im Zentrum einkaufen.

De Stadsbibliotheek in Stuttgart is meer dan alleen een bibliotheek. In het gebouw is ook een café en een studio voor muziek. De bibliotheek organiseert vaak evenementen zoals workshops en concerten. Veel mensen ontmoeten elkaar daar voor cultuur en vrije tijd. Voordat sommigen naar huis gaan, bezoeken ze nog het café, terwijl anderen in het centrum winkelen.

1. Wer hat das Gebäude der Stadtbibliothek Stuttgart geplant?
 - a. Eine berühmte Sängerin
 - b. Ein koreanischer Architekt
 - c. Ein Bibliothekar aus Stuttgart
 - d. Ein deutscher Schriftsteller
2. Was gibt es in der Stadtbibliothek außer Büchern?
 - a. Ein Kino und ein Museum
 - b. Ein Café und ein Klangstudio
 - c. Nur einen großen Parkplatz
 - d. Ein Sportstudio und ein Schwimmbad
3. Warum kommen viele Menschen in die Stadtbibliothek?
 - a. Weil sie dort arbeiten müssen
 - b. Weil sie dort kostenlos wohnen können
 - c. Weil es dort Kultur- und Freizeitveranstaltungen gibt
 - d. Weil dort nur Schulbücher verkauft werden

1-b 2-b 3-c



2. Grammatica: Temporale zinnen met tijdens & voordat

Met während en bevor verbind je twee handelingen in de tijd, bijv. lezen, wachten, spreken.

1. 1. Positie: Hoofdzin + bijzin met während/ bevor + werkwoord aan het einde.
2. 2. Positie: bevor/ während + werkwoord aan het einde van de bijzin + hoofdzin.
3. Na de bijzin/hoofdzin volgt een komma.

Struktur (Structuur)	Konjunktion (Voegwoord)	Beispiel (Voorbeeld)
Hauptsatz + Nebensatz	während/ (terwijl/) bevor (voordat)	Ich lese den Roman, während du nach einem Buch fragst. (Ik lees de roman, terwijl jij naar een boek vraagt.) Ich frage nach dem Autor, bevor ich gehe. (Ik vraag naar de auteur, voordat ik ga.)
Nebensatz + Hauptsatz	bevor/ (voordat/) während (terwijl)	Bevor ich Goethe's Faust lese, leihe ich mir ein Buch von Christian Kracht aus. (Voordat ik Goethe's Faust lees, leen ik een boek van Christian Kracht.) Während er recherchiert, lese ich die Geschichte. (Tijdens hij onderzoek doet, lees ik het verhaal.)

1. Du kannst die Zeitschrift lesen, _____ ich deinen Ausweis suche.
a. während b. während c. bevor d. während ich suche
2. _____ ich den Roman ausleihe, möchte ich kurz in das Inhaltsverzeichnis schauen.
a. Während b. Bevor c. Bevoren d. Bevor ich

1. während 2. Bevor

Herschrijf de zinnen

1. (während) Ich schreibe eine E-Mail. Du telefonierst mit dem Kunden.

(Ik schrijf een e-mail, während jij met de klant telefoneert.)

2. (bevor) Ich prüfe den Termin im Kalender. Ich rufe dich zurück.

(Ik controleer de afspraak in de kalender, bevor ik je terugbel.)

3. (bevor) Ich gehe in die Besprechung. Ich drucke die Unterlagen aus.

(Bevor ik naar de vergadering ga, print ik de documenten uit.)

3.Oefeningen



1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|--|--|
| a. der Krimi | 1. ein Buch mit Wörtern |
| b. das Wörterbuch | 2. ein spannender Roman |
| c. sich interessieren für | 3. Interesse haben an |
| d. Ich leihe das Buch aus, bevor ich gehe. | 4. Bevor ich gehe, leihe ich das Buch aus. |

a-2 b-1 c-3 d-4

2. Mededeling van de stadsbibliotheek: Aanmelden en uitlenen (Audio beschikbaar in de app)

Vul de lege plekken in: ausleihen, Bevor, Zeitschriften, anmelden, Während, Recherche, Ausweis, Autor

Stadtbibliothek Stuttgart: Neue Kundinnen und Kunden können sich am Servicepoint _____ . Bitte bringen Sie Ihren _____ mit. Die Jahresgebühr beträgt 20 Euro. Danach bekommen Sie einen Bibliotheksausweis und können Medien _____ : Romane, _____ , Comics und Wörterbücher. Für die _____ stehen Computerplätze zur Verfügung.

Sie können pro Person bis zu zehn Medien für vier Wochen ausleihen. Verlängern ist online möglich. _____ der Öffnungszeiten hilft das Team bei der Suche nach einem _____ oder einem Titel. _____ Sie gehen, geben Sie die Medien am Automaten zurück oder werfen Sie sie in die Rückgabebox.

Stadsbibliotheek Stuttgart: nieuwe klanten kunnen zich bij de servicebalie aanmelden. Neem alstublieft uw identiteitsbewijs mee. De jaarlijkse bijdrage bedraagt 20 euro. Daarna ontvangt u een bibliotheekpas en kunt u materialen lenen: romans, tijdschriften, strips en woordenboeken. Voor het onderzoek zijn computerwerkplekken beschikbaar.

U kunt per persoon tot tien items voor vier weken lenen. Verlengen is online mogelijk. Tijdens de openingstijden helpt het team bij het zoeken naar een auteur of een titel. Voordat u vertrekt, levert u de materialen in bij de automaat of doet u ze in de inleverbus.

1. Welche Medien können Sie ausleihen, und welche Unterlagen brauchen Sie für die Anmeldung?
-

3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

Die Sprecherin ist schon Mitglied in der Bibliothek und muss keine neue Karte machen.

Waar Onwaar

Sie möchte einen Krimi-Roman finden und bittet am Schalter um Hilfe.

Das Wörterbuch darf sie nur in der Bibliothek benutzen und nicht mit nach Hause nehmen.



4. Kies de juiste oplossing

1. Ich _____ mich für Krimis, während ich in der Bibliothek auf meinen Ausweis warte. *(Ik interesseer me voor misdaadromans terwijl ik in de bibliotheek op mijn pas wacht.)*

- a. interessiert b. interessiere c. interessieren d. interessiert

2. Bevor ich gehe, _____ ich den Roman an der Theke aus. *(Voordat ik ga, leen ik de roman aan de balie uit.)*

- a. leihst b. leiht c. leihe d. leihen

3. Während die Bibliothekarin meine Anmeldung prüft, _____ du dich für eine Zeitschrift. *(Terwijl de bibliothecaresse mijn aanmelding controleert, interesseer jij je voor een tijdschrift.)*

- a. interessiere b. interessieren c. interessiert d. interessiert

1. interessiere 2. leihe 3. interessiert

5. Lees de dialoog en beantwoord de vragen

Mitarbeiterin *Guten Tag, wie kann ich Ihnen helfen?*

(Bibliothek): *(Goedendag, waarmee kan ik u helpen?)*

Kundin (neu in der Stadt): *Hallo, ich bin neu in der Stadt und möchte mich anmelden und einen Bibliotheksausweis bekommen.*

(Hallo, ik ben nieuw in de stad en wil me inschrijven en een bibliotheekpas aanvragen.)

Mitarbeiterin *Gern. Haben Sie einen Ausweis oder ein anderes Dokument dabei? Möchten*

(Bibliothek): *Sie heute einen Roman, einen Krimi oder vielleicht eine Zeitschrift ausleihen?*

(Prima. Heeft u een identiteitsbewijs of een ander document bij u? Wilt u vandaag een roman, een misdaadroman of misschien een tijdschrift lenen?)

Kundin (neu in der Stadt): *Ich nehme einen Krimi, ich interessiere mich gerade für etwas Spannendes.*

Ein Wörterbuch wäre auch praktisch.

(Ik neem een misdaadroman, ik ben nu geïnteresseerd in iets spannends. Een woordenboek zou ook handig zijn.)

Mitarbeiterin *Alles klar, ich registriere Sie kurz. Danach können Sie den Krimi und das*

(Bibliothek): *Wörterbuch ausleihen.*

(Goed, ik registreer u even. Daarna kunt u de misdaadroman en het woordenboek lenen.)



1. Welche Bücher möchte die Kundin ausleihen, und welches Wort benutzt sie für spannend?

2. Was braucht die Kundin, um sich anzumelden und Bücher auszuleihen?

6. Beantwoord de vragen met het vocabulaire uit dit hoofdstuk.

Während ich recherchiere, lese ich oft eine Zeitschrift. / Bevor ich das Buch ausleihe, frage ich nach dem Autor. / Ich interessiere mich für Romane und Krimis.

1. Welches Buch oder welche Geschichte haben Sie zuletzt gelesen und warum fanden Sie es interessant oder langweilig?

2. Sie sind neu in einer deutschen Bibliothek: Wie fragen Sie nach einem bestimmten Autor und wie leihen Sie das Buch aus?

7. E-mail

Betreff: Anmeldung und Ausleihe - Ihre Anfrage

Guten Tag Frau Novak,

gern helfe ich Ihnen weiter. Für eine neue Anmeldung bringen Sie bitte Ihren Ausweis und eine Meldebestätigung mit. Dann bekommen Sie sofort einen Bibliotheksausweis.

Sie suchen einen **Roman** von Juli Zeh. Der Titel ist im Moment ausgeliehen, aber Sie können ihn reservieren. Möchten Sie lieber einen **Krimi** oder etwas **Klassisches** als Alternative?

Viele Grüße

Sabine Keller

Stadtbibliothek Stuttgart



Schrijf een passende reactie: *Vielen Dank für Ihre Nachricht, ich möchte mich gern anmelden. / Bevor ich vorbeikomme, möchte ich kurz fragen, ob ... / Während ich warte, nehme ich gern als Alternative ...*

**Belangrijke
werkwoorden**

ich
du
er/sie/es
wir
ihr
sie

Sich interessieren (*zich
interesseren*)

Präsens
interessiere mich
interessierst dich
interessiert sich
interessieren uns
interessiert euch
interessieren sich

Ausleihen (*lenen*)

Präsens
leihe aus
leihst aus
leiht aus
leihen aus
leiht aus
leihen aus

Ausleihen (*lenen*)

Perfekt
habe ausgeliehen
hast ausgeliehen
hat ausgeliehen
haben ausgeliehen
habt ausgeliehen
haben ausgeliehen